

## СПИСОК

### публикаций преподавателей кафедры китаеведения за 2007 г.

#### **Болотина Ирина Михайловна:**

1. Опыт использования видеоматериалов для совершенствования навыков устной речи у студентов, обучающихся на старших курсах // Совершенствование профессиональной подготовки будущего специалиста в период модернизации образования: опыт, проблемы, перспективы: материалы научно-методической конференции (Благовещенск, 8 февраля 2007 г.)/Под ред. Н.В.Карнаух. - Благовещенск: Изд-во БГПУ, 2007. - С.178-188.

#### **Глазачева Надежда Леонидовна:**

1. Модель лакунизации как составляющая теории перевода. - Благовещенск: Изд-во БГПУ, 2007 (монография). - 264 с.
2. Лакуны в китайско-русской коммуникации: опыт словаря (словарь). - Благовещенск: Изд-во БГПУ, 2007. - 164 с.
3. Основные особенности языка рекламы Китая // Альманах современной науки и образования. Языкознание и литературоведение в синхронии и диахронии [Текст]. В 3 ч. Ч. 2: межвуз. сб. науч. трудов; отв. ред. Е.В. Рябцева. - Тамбов: Изд-во «Грамота», 2007. - С. 78-80.
4. Культурологический подход при обучении переводческой деятельности // Актуальные проблемы лингвистики и лингводидактики: теоретический и методологический аспекты: Материалы научно-практич. конф. (Благовещенск, 16 апреля 2007 г.). - В 2-х ч. - Ч. 1. - Благовещенск: Изд-во БГПУ, 2007. - С. 135-140.
5. Лакунизированность участников межкультурного общения по отношению друг к другу и применение модели лакунизации // Вестник ИГЛУ: Сборник научных трудов. - Иркутск, 2007 (в печати)
6. Культурологическая направленность в обучении иностранным языкам // Совершенствование профессиональной подготовки будущих специалистов...: Материалы междунар. научно-методич. конф. - Благовещенск: Изд-во БГПУ, 2007. - С. 187-194.
7. Психолингвистическая модель перевода // Мат-лы 57-й научно-практической конф-и преподавателей и студентов : В 3-х ч. - Благовещенск: Изд-во БГПУ, 2007. - - Ч.2. - С.14-18.
8. Концепт судьба в языковой картине мира китайского народа (на примере фразеологических единиц) (в соавторстве) // Мат-лы 57-й научно-практической конф-и преподавателей и студентов : В 3-х ч. - Благовещенск: Изд-во БГПУ, 2007. - - Ч.2. - С.19-20.
9. Понятие счастья и беды в языковой картине мира китайского народа (в соавторстве) // Мат-лы 57-й научно-практической конф-и преподавателей и студентов : В 3-х ч. - Благовещенск: Изд-во БГПУ, 2007. - - Ч.2. - С.21-26.
10. Понимание как переводческая проблема // Дальневосточный вестник высшего образования. - Благовещенск: Изд-во БГПУ, 2007 - Вып. 9. - С. 15-21.

#### **Дацьшен Владимир Григорьевич:**

История изучения китайского языка в Российской Империи. - Благовещенск: Изд-во БГПУ, 2007. - 188 с.

### **Денисенко Наталья Александровна:**

1. История развития педагогики в Китае // Молодежь XXI века– шаг в будущее (в печати).
2. К вопросу о способах периодизации историко-педагогического процесса в Китае // Материалы 57-й научно-практической конференции преподавателей и студентов БГПУ. - Благовещенск: Изд-во БГПУ, 2007 (в печати)

### **Журавлева Янина Александровна:**

1. Моделирование идиоматических знаков типа чэньюй // Актуальные проблемы лингвистики и лингводидактики: теоретический и методологический аспекты: Мат-лы научно-практ. конф-и (Благовещенск, 16 апреля 2007 г.)- В 2-х ч. - Ч.1. - Благовещенск: Изд-во БГПУ, 2007. - С.189-194.
2. Вербально-авербальные компоненты прагматики рекламных слоганов в китайском языке (в соавторстве) // Мат-лы 57-й научно-практической конф-и преподавателей и студентов : В 3-х ч. - Благовещенск: Изд-во БГПУ, 2007. - Ч.2. - С.121-126.

### **Залеская Ольга Владимировна:**

1. Культурно-просветительная работа среди китайских рабочих на Дальнем Востоке России (20-30-е гг. XX в.) // Россия и АТР. - 2007. - № 3.- С.139-151.
2. Основные направления в образовании и обучении китайского населения на советском Дальнем Востоке в 20-30-е гг. XX в. // Вестник ДВО РАН.- 2007.- №5. - С.116-129.
3. Структура и содержание курса «История Китая» // Преподавание истории стран Азии в средней и высшей школе России: исторический опыт и современные проблемы: материалы Всероссийской научно-практической конференции с международным участием. Красноярск - Железногорск, 14-16 марта 2007 г. Вып.2. / ред. кол. ; В.Г. Дацышен (отв. ред.). Железногорск, 2007. - С.46-51.
4. Контрабандная приграничная торговля и методы борьбы с ней на советском Дальнем Востоке // Вестник Амурских архивов. - 2007.- №6. Ч.1.- 154-166.
5. Роль курса «История Китая» в подготовке специалиста-китаеведа // Совершенствование профессиональной подготовки будущего специалиста в период модернизации образования: опыт, проблемы, перспективы: материалы научно-методической конференции (Благовещенск, 8 февраля 2007 г.)/Под ред. Н.В.Карнаух. - Благовещенск: Изд-во БГПУ, 2007. - С.194-198.
6. Проблемы адаптации российских эмигрантов в Северо-Восточном Китае (20-30 гг. XX в.) // Дальневосточный вестник высшего образования. - 2007. - № 3. - С.72-79.
7. Торгово-экономические отношения Дальнего Востока СССР и Северо-Восточного Китая в 20-е гг. XX в. // Краеведение Приамурья. - 2007. - № 1. - С.37-59.
8. Некоторые аспекты национальной политики в отношении китайских мигрантов на советском Дальнем Востоке в 20-30-е гг. XX в. // Социальные и гуманитарные науки на Дальнем Востоке, Хабаровск. (в печати).
9. Китайки на советском Дальнем Востоке // Мат-лы научно-практ. конф-и. Комсомольск (в печати).
10. Геополитическое взаимодействие России и Китая на Дальнем Востоке в 1911-1949 гг. // Мат-лы 57-й научно-практической конф-и преподавателей и студентов: В 3-х ч. - Благовещенск: Изд-во БГПУ, 2007. - Ч.1. - С.142-148.

### **Ищенко Юлия Викторовна:**

1. Обиходные выражения на уроке китайского языка сборник в помощь учителю китайского языка и студенту-практиканту (в соавторстве) Благовещенск, Изд-во БГПУ, 2007. - 29 с.

2. К вопросу о проблеме перевода текста на китайском языке // Мат-лы 57-й научно-практической конф-и преподавателей и студентов : В 3-х ч. - Благовещенск: Изд-во БГПУ, 2007. - Ч.2. - С.46-50.
3. Русская транскрипция китайского языка (в соавторстве) // Мат-лы 57-й научно-практической конф-и преподавателей и студентов : В 3-х ч. - Благовещенск: Изд-во БГПУ, 2007. - Ч.2. - С.78-81.

#### **Климас Татьяна Алексеевна:**

1. Средства выражения времени в русском и китайском языках (в соавторстве)// Актуальные проблемы лингвистики и лингводидактики: теоретический и методологический аспекты: Мат-лы научно-практ. конф-и (Благовещенск, 16 апреля 2007 г.)- В 2-х ч. - Ч.1. - Благовещенск: Изд-во БГПУ, 2007. - С.276-287.
2. Особенности обращения в СКЯ на примере пекинского говора (в соавторстве) // Мат-лы 57-й научно-практической конф-и преподавателей и студентов : В 3-х ч. - Благовещенск: Изд-во БГПУ, 2007. - Ч.2. - С.93-95.

#### **Масловец Ольга Александровна:**

1. Экскурсии по школе: учебное пособие для учащихся. - Благовещенск: Изд-во БГПУ, 2007.-38 с.
2. Практика развития толерантности в образовательной среде школы.//Психолого-педагогические аспекты культурного развития личности./Сборник научных статей по материалам Международной научно-практической конференции (Благовещенск, 25 января 2007 г.) / Под общ. ред. О.В.Пузиковой.- Благовещенск: Издательство БГПУ, 2007.- 353с.
3. Диалог культур в процессе изучения китайского языка как эффективное средство формирования толерантности у старших школьников.//Актуальные проблемы лингвистики и лингводидактики: теоретический и методологический аспекты: Материалы научно-практической конференции ( Благовещенск, 16 апреля 2007г.)/ В2-х ч.-Ч.2.- Благовещенск: Изд-во БГПУ, 2007.-356с.
4. К вопросу о возможностях школы по формированию толерантности.// Менталитет, мировоззрение, сгедо в педагогике ненасилия./Сб.научных статей по проблемам педагогики ненасилия. МатериалыXXVIIВсероссийской научно-практической конференции(Санкт-Петербург 19 апреля 2007г.)/ Под ред. Козловой А.Г., Маралова В.Г., Гавриловой М.С.- СПб.: «67 гимназия. Verba Magistri», 2007.-465с.

#### **Ху Мин**

Из опыта преподавания китайского языка // Совершенствование профессиональной подготовки будущего специалиста в период модернизации образования: опыт, проблемы, перспективы: материалы научно-методической конференции (Благовещенск, 8 февраля 2007 г.)/Под ред. Н.В.Карнаух. - Благовещенск: Изд-во БГПУ, 2007. - С.182-185.